

A2.42 Organizatie en delegatie



- Woordenlijst over organisatiestructuur
- Bevelen geven

De melding	<i>(La notificación)</i>	Dringend	<i>(Urgente)</i>
De organisatie	<i>(La organización)</i>	Voltooid	<i>(Completado)</i>
De leider	<i>(El líder)</i>	Informerer	<i>(Informar)</i>
De taak	<i>(La tarea)</i>	Organiseren	<i>(Organizar)</i>
Het project	<i>(El proyecto)</i>	Voltooien	<i>(Finalizar)</i>
Het systeem	<i>(El sistema)</i>		

1. Escanea el código QR para ver el vídeo, o lee el texto. (QR: Audio)



Bij veel bijeenkomsten werken een klant, een dagvoorzitter en een **projectmanager** samen. De dagvoorzitter heeft vaak weinig tijd, daarom zorgt de projectmanager voor **structuur** en **overzicht**. Hij maakt een plan, controleert afspraken en houdt iedereen op de hoogte. Soms werkt hij op de dag zelf als floormanager. De klant zegt vaak *dat* dit rust geeft en vraagt *of* alles goed geregeld is.

*En muchas reuniones trabajan juntos un cliente, un presidente de sesión y un **gerente de proyecto**. El presidente de sesión a menudo tiene poco tiempo, por eso el gerente de proyecto se encarga de la **estructura** y de la **visión general**. Hace un plan, comprueba los acuerdos y mantiene a todos al tanto. A veces trabaja el mismo día como coordinador de sala. El cliente suele decir que esto da tranquilidad y pregunta si todo está bien organizado.*

1. Waarom is de projectmanager belangrijk bij een evenement?
 - a. Omdat hij alle toespraken zelf houdt
 - b. Omdat hij altijd de klant vervangt
 - c. Omdat hij de locatie verhuurt
 - d. Omdat hij zorgt voor overzicht en structuur
2. Wat doet het Nederlands Debat Instituut elk jaar?
 - a. Het traint alleen floormanagers voor evenementen
 - b. Het maakt kaartjes met tekst voor alle sprekers in Nederland
 - c. Het organiseert alleen debatten in één sector
 - d. Het regelt een dagvoorzitter voor meer dan vijfhonderd bijeenkomsten

1-d 2-d

2. Gramática: Estilo indirecto



En el estilo indirecto usas palabras como decir, preguntar, o, que para repetir algo sin comillas.

- | |
|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Gebruik "of" in gesloten vragen. 2. Gebruik "dat" in gewone zinnen. 3. In de verleden tijd: de werkwoordsvorm in de bijzin staat ook in de verleden tijd. |
|--|

Type zin (Tipo de frase)	Directe rede (Estilo directo)	Indirecte rede (Estilo indirecto)
Normale zin (Frase normal)	Het systeem werkt.	Ze zegt dat het systeem werkt. (
Vraag (Pregunta)	Is het project af?	Ze vraagt of het project af is.
Verleden tijd (Pasado)	Ik organiseer het project.	Hij zei dat hij het project organiseerde.

1. De leider zegt _____ het systeem werkt. (*El líder dice que el sistema funciona.*)
a. omdat b. of c. die d. dat
2. Ik vraag _____ de taak vandaag klaar is. (*Pregunto si la tarea está lista hoy.*)
a. dat b. als c. wat d. of

1. dat 2. of

Reescribe las frases (QR: IA+)



1. Peter zegt: "Ik werk vandaag thuis."

(*Peter dice que hoy trabaja desde casa.*)

2. De projectleider vraagt: "Is het project al af?"

(*El jefe de proyecto pregunta si el proyecto ya está terminado.*)

3. Sanne zegt: "We beginnen om negen uur."

(*Sanne dice que empiezan a las nueve.*)

1. Peter zegt dat hij vandaag thuis werkt. 2. De projectleider vraagt of het project al af is. 3. Sanne zegt dat ze om negen uur beginnen.

3.Ejercicios

1. Relaciona los elementos que tienen un significado relacionado.

- | | |
|----------------|------------------------------|
| a. het project | 1. een kort bericht |
| b. de taak | 2. het werk dat je moet doen |
| c. de melding | 3. helemaal afmaken |
| d. voltooiën | 4. het werkplan |



a-4 b-2 c-1 d-3

2. Correo interno: repartir tareas para el proyecto (QR: Audio)



Rellena los huecos: voltooiën, project, systeem, veranderen, melding, dringend, taken, organiseer

Onderwerp: Actiepunten projectupdate

Hallo team, ik (1) _____ vandaag de (2) _____ voor het (3) _____ in ons (4) _____. Ik ben de leider van dit onderdeel en ik vraag elke collega om één taak af te maken voor 16.00 uur. Het is (5) _____: er staat morgen een demo met de klant. Voltooi je taak en zet daarna een korte (6) _____ in het systeem.

Pieter zegt dat het systeem vanmorgen traag was. Sanne vraagt of iedereen de planning al heeft gezien. Als je je taak niet kunt (7) _____, informeer mij dan meteen. Volgende week gaan we de werkwijze (8) _____.

Asunto: Puntos de acción actualización del proyecto

Hola equipo, hoy organizo las tareas del proyecto en nuestro sistema. Soy el responsable de esta parte y pido a cada compañero que termine una tarea antes de las 16:00. Es urgente: mañana hay una demo con el cliente. Completa tu tarea y después pon un breve aviso en el sistema.

Pieter dice que el sistema estuvo lento esta mañana. Sanne pregunta si todos ya han visto la planificación. Si no puedes completar tu tarea, infórmame de inmediato. La próxima semana vamos a cambiar la forma de trabajar.

(1) organiseer, (2) taken, (3) project, (4) systeem, (5) dringend, (6) melding, (7) voltooiën, (8) veranderen

1. Welke acties vraagt de leiding van het team en waarom is het dringend?

3. Escucha el fragmento de audio y elige la respuesta correcta. (QR: Audio)

- Omdat de leider afwezig is, verdeelt de spreker het werk onder collega's.
- Sara moet de formulieren controleren en vandaag afronden.
- Het project heeft haast omdat er morgen een klant komt.

Verdadero Falso

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-V-2-X-3-V

4. Elige la solución correcta

1. De teamleider zei dat hij het plan vandaag _____ organiseren. *(El líder del equipo dijo que hoy va a organizar el plan.)*
a. ga b. zal c. ging d. gaat
2. De projectleider vroeg of jij de melding morgen _____ organiseren. *(El jefe de proyecto preguntó si tú vas a organizar el informe mañana.)*
a. ga b. gaat c. ging d. gaat te
3. Mijn collega zei dat hij het systeem al _____ veranderd. *(Mi colega dijo que ya ha cambiado el sistema.)*
a. is b. hebt c. heeft d. had

1. gaat 2. gaat 3. heeft

5. Juego de rol - diálogos (QR: Audio)



Dringende taak in het systeem

Sanne (teamleider): *Mark, er is een melding in het systeem: het project staat vast. Het is dringend.*

(Mark, hay un aviso en el sistema: el proyecto está atascado. Es urgente.)

Mark (collega): *Oei, ik zie het. Ik kan het systeem nu controleren, maar ik heb eerst een andere taak af te maken.*

(Uy, lo veo. Puedo revisar el sistema ahora, pero antes tengo que terminar otra tarea.)

Sanne (teamleider): *Kun je die andere taak later doen? Organiseer dit eerst en informeer mij meteen als je iets vindt.*

(¿Puedes hacer esa otra tarea más tarde? Organiza esto primero e infórmame de inmediato si encuentras algo.)

Mark (collega): *Goed. Ik kijk er nu naar en ik stuur je zo een update.*

(Bien. Lo miro ahora y enseguida te envío una actualización.)

Sanne (teamleider): *Top. Als het opgelost is, zet dan in de organisatie-chat dat het voltooid is.*

(Genial. Si se resuelve, entonces pon en el chat de la organización que está completado.)

1. Wat is volgens Mark het probleem en hoe dringend is het?

6. Hablar: traducir y responder (QR: IA+)



Hij of zij zei dat... / Ik wil u informeren dat... / Dit is voltooid, maar ... is nog dringend.

1. Je bent projectmanager en je collega is ziek. Welke taak geef je aan een andere collega en waarom?

2. Je leidinggevende vroeg om een korte melding over het project. Wat zeg je: wat is al voltooid en wat is nog dringend?

7. Escritura: WhatsApp (QR: IA+)

Hoi Sam,

Kun je me even **informer** over de status van het evenement van vrijdag? In het **stysteem** zie ik nog geen **melding** over de posters.

Wil je deze **taak** vandaag **voltooien** en mij daarna een korte update sturen? Het is best **dringend**, want de klant belt straks.

Groet,

Rens (teamleider)



Escribe una respuesta adecuada: *Ik laat je weten dat ... / Kun je aangeven of ...? / Ik heb ... al voltooid, maar ... lukt nog niet.*

Verbos importantes

ik
jij/je
hij/zij/ze/het
wij/we
jullie
zij/ze

Veranderen (*cambiar*)

Voltooid tegenwoordige tijd (VTT)

heb veranderd
hebt veranderd
heeft veranderd
hebben veranderd
hebben veranderd
hebben veranderd

Organiseren (*organizar*)

Onvoltooid toekomstige tijd (OTTk)

zal organiseren
zult organiseren
zal organiseren
zullen organiseren
zullen organiseren
zullen organiseren